

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232714

10.03.2019-10:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 866

CONTAINER ID: WRA4442A

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7180865	2501652300	216	PC	S/	Ring Gear	5500040700
13.03.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	180220663
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	500098009
7180866	2501525835	360	PC	S/	Gear 5th	5500040699
13.03.2019	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180220664
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	500098100
7180867	2506444535	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
29.03.2019	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	180220665
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	500098253

***** E N D *****

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 MAR 2019

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003		(3) Empfänger	
(6) Beladestelle G003 / GETRAG RO		(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 232714		(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665		SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.03.2019	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(7) Relations-Nr.	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.		(19) Anzahl		(20) Verpackung	
(21) Inhalt SF		(22) Inhalt		(23) Ladem.- gewicht kg	
(24) Bruttogewicht kg		(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
(27) Summen 149		(28) 866		(29) Gefahrgut-Klassifikation	
(30) Gefahrgut-Bezeichnung		(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040700		(37) Kontierung		(38) Transportmittel-Nr.	
(39) LKW-Code		(40) Versandart MUEHLE + NAGEL S.r.l. via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)		(41) Abrechnungs-	
(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand empfangen		(43) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP)		(44) Euro-Flach-Pal.(FP)	
(45) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(46) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(47) Warempfänger	



white = Exemplar für Auftraggeber
 rose = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachthörer
 blanc = Exemplar pour commettant
 rose = Exemplar de l'expéditeur
 bleu = Exemplar du destinataire
 vert = Exemplar du transporteur
 wit = Exemplar voor lastgever
 roze = Exemplar voor afzender
 blauw = Exemplar voor geadresseerde
 groen = Exemplar voor vervoerder
 blanco = Exemplar per committente
 rosa = Exemplar per mittente
 blu = Exemplar per destinatario
 verde = Exemplar per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 white = Exemplar for ordergiver
 rose = Exemplar for sender
 blue = Exemplar for addressee
 green = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachthörer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 09165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 10/03/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachthörer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 10/03/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachthörer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO / 232714			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 232714		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 866		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières MAGNA		14 Rückstellung Remboursement MAGNA		15 Frachthöherungswahlrecht Prorogation d'attribuer le droit de franchise 74749 Rosenberg		19 Zu zahlen vom Frachthörer À payer par le transporteur Fracht Prix de transport Entgelte Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstige Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières TRAFFIC S.p.A.		21 Ausgabelist in Émission de la liste Rosenberg		24 Gut empfangen Réception des marchandises 11 MAR 2019	
22 10. März 2019 Unterzeichnet und Stempel des Absenders Signé et tampon de l'expéditeur RMS3		23 Unterzeichnet und Stempel des Frachthörers Signé et tampon du transporteur Komorowski		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Informations pour la détermination de la distance von Modugno bis Rosenberg		26 Vertragspartner des Frachthörers Partenaire du transporteur WRA4442A		27 Anhang Annexe WRA4442A		28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la lettre de voiture utilisée WRA4442A		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	